



Discrimination is Against the Law

North River Pediatrics complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. **North River Pediatrics** does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

North River Pediatrics:

Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters
- Information written in other languages

If you need these services, contact **North River Pediatrics** Civil Rights Coordinator, **1 (541) 677-6116**.

If you believe that **North River Pediatrics** has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Greg Gallant
Practice Manager
2589 NW Edenbower Blvd.
Roseburg, OR 97471
(f) 1-541-957-5181 | email: manager@nrpeds.com

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, the Civil Rights Coordinator is available to help you. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)
Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Get Help in Other Languages

If you need help or speak a non-English language, call our office at 1(541) 677-6116, or call toll free 1-800-368-1019 (TTY: 1-800-537-7697), and you will be connected to an interpreter who will assist you at no cost.

Español (Spanish)

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1 (541) 677-6116, 1 (800) 368-1019 (TTY: 1 (800) 537-7697).

繁體中文 (Chinese)

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1 (541) 677-6116, 1 (800) 368-1019 (TTY 文字電話：1 (800) 537-7697)。

Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1 (541) 677-6116, 1 (800) 368-1019 (TTY: 1 (800) 537-7697).

한국어(Korean)

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1 (541) 677-6116번, 1 (800) 368-1019번 (TTY: 1 (800) 537-7697번)으로 전화하십시오.

Tagalog (Tagalog)

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, may mga libreng serbisyo para sa tulong sa wika na maaari mong gamitin. Tumawag sa 1 (541) 6-6116, 1 (800) 368-1019 (TTY: 1 (800) 537-7697).

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните по номеру 1 (541) 677-6116, 1 (800) 368-1019 (телетайп: 1 (800) 537-7697).

العربية (cibarA)

توافر ال لغوية المساعدة خدمات ف إن العرب ية، ت تحدث ك نت إذا :لا حوطة 6116-677 (541) 1, 1019-368 الرقم على ات صل ي الامجان لك ت توافر ال لغوية المساعدة خدمات ف إن العرب ية، ت تحدث ك نت إذا :لا حوطة (800) 1 (800) 537-7697: وال بكم ال صم هلت ف) 1 (800)

Kreyòl Ayisyen (French Creole)

ATANSYON Si w pale Kreyòl, gen sèvis èd pou lang gratis ki disponib pou ou. Rele 1 (541) 677-6116, 1 (800) 368-1019 (TTY: 1 (800) 537-7697).

Français (French)

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1 (541) 677-6116, 1 (800) 368-1019 (ATS : 1 (800) 537-7697).

Português (Portuguese)

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1 (541) 677-6116, 1 (800) 368-1019 (TTY: 1 (800) 537-7697).

Polski (Polish)

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Dzwon pod numer 1 (541) 677-6116, 1 (800) 368-1019 (TTY: 1 (800) 537-7697).

日本語 (Japanese)

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。Call 1 (541) 677-6116, 1 (800) 368-1019 (TTY:1 (800) 537-7697).

Italiano (Italian)

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1 (541) 677-6116, 1 (800) 368-1019 (TTY: 1 (800) 537-7697).

Deutsch (German)

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufen Sie uns an unter 1 (541) 677-6116, 1 (800) 368-1019 (TTY: 1 (800) 537-7697).

Persian (Farsi)

گایمامش هبرید سراف نابزک یمت بحص نید، یرای تامدخ ناسری نابزب، ی روطیارت سرت سدرد، ناگ هجو:

ب. گ پری دت ماس (TTY: 1 (800) 537-7697)، 1 (800) 368-1019، 1 (541) 677-6116 اب دشاب هرامش.